

Información de manipulación, almacenamiento y eliminación de acuerdo con el N.o de Reg. de la EPA a partir del 36284-5

(Handling, Storage, and Disposal Information for EPA Reg. No. 36284-5)

Esta guía proporciona información acerca de la manipulación, el almacenamiento y la eliminación de productos con números de registro de la EPA que comiencen con 10324-19. Para encontrar el número de registro de un producto, busque la frase "EPA Reg. No." (N.o de Reg. de la EPA) en la etiqueta del producto.

La tabla a continuación proporciona el texto de la etiqueta en inglés a la izquierda y las traducciones al español a la derecha.

Esta guía de traducciones pretende cumplir con los requisitos de etiquetado bilingüe introducidos por la Ley de Mejora del Registro de Pesticidas (Pesticide Registration Improvement Act) de 2022.

(This guide provides handling, storage, and disposal information for products with EPA registration numbers beginning with 36284-5. To find a product's registration number, look for the phrase "EPA Reg. No." on the product label)

The table below provides English label text on the left with Spanish translations on the right

This translation guide is intended to fulfill the bilingual labeling requirements introduced by the Pesticide Registration Improvement Act of 2022.)

English	Español
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN	MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
DANGER	PELIGRO
FIRST AID Have the product container or label with you when calling a poison control center or doctor, or going for treatment.	PRIMEROS AUXILIOS Cuando llame a un centro de control de envenenamiento, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del product.
IF IN EYES: Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15 - 20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice.	SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos. Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos. Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico inmediatamente para obtener asesoramiento sobre el tratamiento.
IF ON SKIN: Take off contaminated clothing. Rinse skin immediately with plenty of water for 15-20 minutes. Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice.	SI CAE EN LA PIEL: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos. Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico inmediatamente para obtener asesoramiento sobre el tratamiento.
IF INHALED: Move person to fresh air. If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably mouth-to-mouth, if possible. Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice.	SI ES INHALADO: Traslade a la persona al aire fresco. Si la persona no está respirando llame al 911 o a una ambulancia, luego dé respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible. Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico inmediatamente para obtener asesoramiento sobre el tratamiento.

English	Español
IF SWALLOWED: Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice. Have person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by a poison control center or doctor. Do not give anything by mouth to an unconscious person.	SI SE INGIERE: Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico inmediatamente para obtener asesoramiento sobre el tratamiento. Si la persona puede tragar, haga que beba un vaso de agua lentamente. No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico. No administre nada por boca a una persona que haya perdido el conocimiento.
NOTE TO PHYSICIAN: Probable mucosal damage may contraindicate the use of gastric lavage.	NOTA PARA EL MÉDICO: El probable daño a la mucosa puede contraindicar el uso de lavado gástrico.
PRECAUTIONARY STATEMENTS	DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN
HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS	PELIGROS PARA HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS
DANGER. CORROSIVE. Causes irreversible eye damage and skin burns. May be fatal if inhaled. May be fatal if absorbed through skin. Harmful if swallowed. Irritating to nose and throat. Do not get in eyes, on skin or on clothing. Do not breathe dust or spray mist. Open in a well-ventilated area. Wear safety goggles or face shield, protective clothing. And rubber gloves when handling this product. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilet. Remove contaminated clothing and wash before reuse.	PELIGRO. CORROSIVO. Causa daños irreversibles en los ojos y quemaduras en la piel. Puede ser letal si se inhala. Dañino si se ingiere o absorbe por la piel. Puede ser fatal si se absorbe a través de la piel. Irritante para la nariz y la garganta. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa. No inhale el polvo ni la niebla del aerosol. Abierto en un área bien ventilada. Use gafas de seguridad o careta, ropa protectora y guantes de goma al manipular este producto. Lávese cuidadosamente con agua y jabón después de manipular el producto y antes de comer, beber, masticar chicle, consumir tabaco o usar el baño. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.
ENVIRONMENTAL HAZARDS. This product is toxic to fish and aquatic organisms.	PELIGROS AMBIENTALES. Este producto es tóxico para peces y los organismos acuáticos.
It is a violation of Federal Law to use this product in a manner inconsistent with its labeling.	Es una violación de la ley federal usar este producto de manera contraria a las instrucciones de su etiqueta.
PHYSICAL AND CHEMICAL HAZARDS:	PELIGROS FÍSICOS Y QUÍMICOS:
STRONG OXIDIZING AGENT. Mix only with water. Use clean dry utensils. Do not add this product to any dispensing device containing remnants of any other product. Such use may lead to a violent reaction leading to fire or explosion. Contamination with moisture, organic matter or other chemicals may start a chemical reaction with generation of heat, hazardous gases, and possible generation of fire and/or explosion. In case of contamination or decomposition, isolate container in open air or in a well-ventilated area. Flood with large quantities of water, if necessary.	AGENTE OXIDANTE FUERTE. Mezclar únicamente con agua. Utilizar utensilios limpios y secos. No añadir este producto a ningún dispensador que contenga restos de otro producto. Su uso puede provocar una reacción violenta que provoque incendio o explosión. La contaminación con humedad, materia orgánica u otras sustancias químicas puede provocar una reacción química con generación de calor, gases peligrosos y posible incendio o explosión. En caso de contaminación o descomposición, aislar el recipiente al aire libre o en un área bien ventilada. Enjuagar con abundante agua si es necesario.

English	Español
STORAGE AND DISPOSAL Do not contaminate water, food, or feed by storage and disposal.	ALMACENAMIENTO Y DESCARTE No contamine el agua, los alimentos o el forraje mediante el almacenamiento o la eliminación.
PESTICIDE STORAGE: Store only in a dry, cool well-ventilated area. original container. Keep off wet floors. In case of spillage, wash with large amounts of water. After each use, keep container tightly closed. Oxidizing material. Keep away from flames, sparks, and all sources of heat. Avoid contact with organic material. this product under locked storage sufficient to make it inaccessible to children or persons unfamiliar with its proper use. Keep from freezing.	ALMACENAMIENTO DE {PESTICIDAS}: Almacénelos únicamente en el envase original. Mantenga este producto en un lugar cerrado con llave adecuado para que sea inaccesible para niños o personas que no estén familiarizadas con su uso adecuado. Evitar la congelación.
PESTICIDE DISPOSAL: Pesticide wastes are acutely hazardous. Improper disposal of excess pesticide, spray mixture, or rinsate is a violation of Federal Law. If these wastes cannot be disposed of by use according to label instructions, contact your State Pesticide or Environmental Control Agency, or the Hazardous Waste Representative at the nearest EPA Regional Office for guidance.	DESCARTE DE PESTICIDAS: Los desechos de pesticidas son extremadamente peligrosos. El descarte inadecuado del exceso de pesticidas, de mezclas de pulverización o de sustancias de enjuague representa una violación de la ley federal. Si no se pueden descartar estos desechos de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con su Agencia Estatal de Control de Pesticidas o Medio Ambiente, o con el Representante de Desechos Peligrosos en la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener orientación.
CONTAINER HANDLING: <i>{For non-refillable containers equal to or less than 5 gal.}</i> Non-Refillable Container. Do not reuse or refill this container. Triple Rinse container {(or equivalent)} promptly after emptying. thoroughly Triple rinse as follows: Fill the container ¼ full with water to dissolve all material prior to disposal.	MANIPULACIÓN DEL ENVASE: <i>{Para recipientes no recargables de 5 galones o menos}</i> Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Enjuague el envase {o equivalente} tres veces inmediatamente después de vaciarlo. Enjuáguelo completamente tres veces de la siguiente manera: Llene el envase hasta ¼ de su capacidad con agua para disolver todo el material antes de desecharlo.
IF PARTLY FILLED: To dispose product in partly filled containers or for large quantities call your local solid waste agency for disposal instructions. Do not reuse empty container.	SI ESTÁ PARCIALMENTE LLENO: Para desechar el producto en envases parcialmente llenos o en grandes cantidades, llame a su agencia local de residuos sólidos para obtener instrucciones de eliminación. No reutilice el envase vacío.
FOR DISPOSAL OF A CONTAMINATED OR DECOMPOSING PRODUCT SEE EMERGENCY HANDLING	PARA LA ELIMINACIÓN DE UN PRODUCTO CONTAMINADO O EN DESCOMPOSICIÓN, CONSULTE MANEJO DE EMERGENCIA
EMERGENCY HANDLING: In case of contamination or decomposition, do not reseal container. Immediately remove container to an open and well ventilated outdoor area by itself. Flood with large amounts of water. Dispose of the container and remaining contaminated material in an approved landfill area.	MANEJO DE EMERGENCIA: En caso de contaminación o descomposición, no vuelva a sellar el envase. Traslade inmediatamente el envase a un área exterior abierta y bien ventilada. Inunde con abundante agua. Deseche el envase y el material contaminado restante en un vertedero autorizado.